

# Debating World Literature



Edited by  
**CHRISTOPHER PRENDERGAST**

*with contributions by*

Benedict Anderson, Emily Apter, Stanley Corngold,  
Nicholas Dew, Simon Goldhill, Stephen Heath,  
Stefan Hoesel-Uhlig, Peter Madsen, Franco Moretti,  
Francesca Orsini, Christopher Prendergast,  
Timothy J. Reiss, Bruce Clunies Ross, John Sturrock,  
Elisa Sampson Vera Tudela



VERSO

London • New York

---

---

# Contents

---

---

Introduction	<i>Christopher Prendergast</i>	vii
1	The World Republic of Letters <i>Christopher Prendergast</i>	1
2	Changing Fields: The Directions of Goethe's <i>Weltliteratur</i> <i>Stefan Hoesel-Uhlig</i>	26
3	World Literature and World Thoughts: Brandes/Auerbach <i>Peter Madsen</i>	54
4	<i>Global Translatio</i> : The 'Invention' of Comparative Literature, Istanbul, 1933 <i>Emily Apter</i>	76
5	Mapping Identities: Literature, Nationalism, Colonialism <i>Timothy J. Reiss</i>	110
6	Conjectures on World Literature <i>Franco Moretti</i>	148
7	The Politics of Genre <i>Stephen Heath</i>	163

8	Literary History without Literature: Reading Practices in the Ancient World	175
	<i>Simon Goldhill</i>	
9	The Rooster's Egg: Pioneering World Folklore in the Philippines	197
	<i>Benedict Anderson</i>	
10	Hearing Voices: Ricardo Palma's Contextualization of Colonial Peru	214
	<i>Elisa Sampson Vera Tudela</i>	
11	The Order of Oriental Knowledge: The Making of d'Herbelot's <i>Bibliothèque orientale</i>	233
	<i>Nicholas Dew</i>	
12	Victor Segalen Abroad	253
	<i>John Sturrock</i>	
13	Kafka and the Dialect of Minor Literature	272
	<i>Stanley Corngold</i>	
14	Rhythmical Knots: The World of English Poetry	291
	<i>Bruce Clunies Ross</i>	
15	India in the Mirror of World Fiction	319
	<i>Francesca Orsini</i>	
	Notes on Contributors	335
	Acknowledgements	337
	Index	339